

GWk YfYf'5fVY]hgi bZU``]b'GÖ``. 'A Ubb j Yf`]Yfh'HY]`gY]bYg':]b[Yfg

9]b'hfU[]gWYf'5fVY]hgi bZU``]b'GÖ``. '9]b'A Ubb'j Yf`cf'VY]
<c`ngdU`hUfVY]hYb`Y]bYb`HY]`gY]bYg'A]hhY`Z]b[Yfg'i bX'k i fXY
]bg'?fUb_Yb\Ui g[YZc[Yb"

9]b'gWk YfYf'5fVY]hgi bZU``YfY][bYhY'g]W'Ua 'GUa ghU[a]hU[`]b
GÖ`ž'i bk Y]h'XYf'XYi hgWYb'; fYbnYž'U'g'Y]b`*(!'Ä\][Yf'A Ubb
VY]a '<c`ngdU`hYb`Y]bYb`HY]`gY]bYg'A]hhY`Z]b[Yfg'j Yf`cf" '8Yf
JcfZU``k]fZi'Y]b`@]W'h'Ui ZX]Y'F]g]_Ybž'X]Y'a]h'XYf'Bi hni b['j cb
<c`ngdU`hYfb'j YfVi bXYb'g]bXž'Y]bYf'A UgW.]bYž'X]Y'\Äi Z]['ni a
JYfUfVY]hYb'j cb'<c`n'j Yfk YbXYh'k]fXž'i a 'Yg'ZØf'XYb'?Ua]b'cXYf
UbXYfY'Nk YW_Y[YY][bYh'ni 'a UWYb"

Ni a 'NY]hdi b_h'XYg'l bZU``g'k Uf'XYf'A Ubb'U``Y]b'Ua 'K Yf_ž'k]Y'X]Y
@UbXYgdc`nY]X]fY_h]cb'H]fc`'b'Y]bYf'cZ]n]Y``Yb'A]hhY]'i b[
VY_Ubbh[UV" '9f'UfVY]hYh'Ui Z'XYa 'DUf_d`Uhn'gY]bYg
K c\b\Ui gYgž'U'g'Y]b'GhØW_<c`n'j]b'XYf'A UgW.]bY'j Yf_Ya a hY"
8]YgYf'A]gg[YgW.]W_`_Ubb``Y]W'h'dUgg]YfYbž'VYgcbXYfg'k Ybb'a Ub
i bUW.hgUa `]gh'cXYf'k Ybb'X]Y'A UgW.]bY'b]W'h'f]W'h]['VYX]Ybh
k]fX" 'ē'XYa 'J Yfgi W'ž'XUg'j Yf_Ya a hY'<c`n'ni 'YbhZYfbYbž
[YgW.U\`XUg'l b[`ØW_.'8Ug'<c`nghØW_`VfUW`i bYfk UfhYhž'i bX'XUg
GdU`ha YggYf'gW.b]h'Xi fW'XUg'YfghY'; `]YX'gY]bYg'A]hhY`Z]b[Yfg"

8]Y 'B c hZU``j Yfgcf[i b[

8Yf'l bZU``k i fXY'fUgW`VYa Yf_hž'i bX'XYf'J Yf'YmhY'k i fXY
i a [Y\YbX'a]h'Y]bYa '<i VgW.fUi VYf']b'X]Y'?`]b]_`bUW`'ēbgVfi W_
[YZc[Yb" 'Gc`WY'gW.bY``Yb'A U» bU\ a Yb'g]bX'YbHgWY]XYbXž'XU
g]Y'X]Y'7\UbW'b'Ui ZY]bY'YfZc'[fY]WY'Äfnh]WY'6Y\UbX'i b[
Yf\YV`]W`Yf\Ö\Yb`_ÖbbYb" '5VYf'X]YgYf'JcfZU``]gh'b]W'h'bi f'Y]bY

hfUi f][Y'9f]bbYfi b['Ub'X]Y'; YZU\fybž'X]Y'a]h\UbXk Yf_]WXYb
HÅh][_Y]hYb'j YfVi bXYb'g]bX"'9f'X]Ybh'Ui W'U'g'K Ufbi b['ZØf
UbXYfYž'k]Y'k]W h]['Yg']ghž'VY]a '5fVY]hYb'a]h'A UgW]bYb'J cfg]W h
k U'hYb'ni "'UggYb"

; YfUXY']b'XYf'<c'nj YfUfVY]hi b['gh'Y]bY'gUW [Ya Å»Y
<UbX\UVi b['XUg'5'i bX'C"'<c'nVYUfVY]hi b[ga UgW]bYbž
VYgcbXYfg'<c'ngdU'hYfž'_ØbbYb'VY]'i bgUW [Ya Å»Yf'Bi hni b[
Yfbgh\UZHY'J Yf'Yhni b[Yb'j Yfi fgUWXYb"'8Yf'I bZU''']b'GØ''
j YfXYi h]W h'X]Y'Bc h'k YbX][_Y]hž'G]W Yf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb'ni
VYUW hYb'i bX'g]W 'ja 'J c fZY'X'ØVYf'f]W h][Y'5fVY]hga Yh\cXYb'i bX
XYb'I a [Ub['a]h'XYb'; YfÅhYb'ni 'j]bZcfa]YfYb"

9]b'J c fZU''k]Y'X]YgYf'Åggh'YXcW'Ui W'FUi a 'ZØf'8]g_i gg]cbYb
ØVYf'X]Y'G]W Yf\Y]hgghUbXUfXgž'X]Y'ja 'I a [Ub['a]h'gc'WXYb
; YfÅhYb'\YffgWXYb'gc''hYb"'J]Y'Y'UfVY]hYb'ja 'Y][YbYb'6YfY]W 'a]h
gW k YfYb'A UgW]bYbž'c\ bY'g]W 'XYf'F]g]_Yb'j c''i bX'[Ubn
VYk i ggh'ni 'gY]b"'5i W'X]Y'5i gV]Xi b['j]b'X]YgYa '6YfY]W '_ØbbY
]bhYbg]j Yf'[YghU'hYh'k YfXYbž'i a 'gc'WY'I bZÅ''Y'_ØbZh]['ni
j Yf\]bXYfb"

⇒ XYf'F Y []cb']gh'XUg'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y'g]W Yf\Y]hgfY'Yj UbhYb
5gdY_hY'XYf'<c'nUfVY]h'bcW'Ui gVUi ZÅ\]["'9g']gh'b]W h'bi f
k]W h][ž'Ui Z'5i gfØghi b['i bX'G]W Yf\Y]h'ni 'UW hYbž'gcbXYfb'Ui W
Ui Z'X]Y'Y][YbY'K UW gUa _Y]h'k Å\fybX'XYf'5fVY]h"'9]b
i bVYXUW hYf'A ca Ybh'_Ubb'ni 'j]ffYdUfUV'Yb'GW ÅXYb'ZØ\fybž'i bX
X]Y': c'[Yb'_ØbbYb'XUg'@YVYb'Y]bYg'A YbgWXYb'bUW\U'h][
VYY]bhfÅW h][Yb"

8Yf'J c fZU'']b'GØ''k]fX'b]W h'bi f'ZØf'XYb'I bZU''cdZYf': c'[Yb
\UVYbž'gcbXYfb'Ui W'ZØf'X]Y'8]g_i gg]cb'i a 'G]W Yf\Y]h'i bX
5i Z_Àfi b['j]b'XYf'<c'nj YfUfVY]hi b[ž'Y]bY'6fUbWYž'X]Y'j]j]Y'Yb
F Y []cbYb'j cb'[fc»Yf'6YXYi hi b['j]gh"'9g'V'Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y
X]Y'J YfUbh'k cfh'WXYb'Ui Z'X]YgYb'hfU[]gWXYb'J c fZU''fYU[]YfYb
k YfXYb'i bX'k Y'WY'A U»bU\ a Yb'ni f'J YfVYggYfi b['XYf
G]W Yf\Y]h'Yf[f]ZYb'k YfXYb'_ØbbYb"

Ni gUa a Yb[YZUggh'nY][h'X]YgYf'I bZU''Ui Z'hfU[]gWY'K Y]gYž'k]Y

k]W\h['G]W\Yf\Y]hgVYk i ggHgY]b'i bX'dfÀj Ybhj Y'A U» bU\ a Yb']b
5fVY]hYb'a]h'<c`n'i bX'A UgW\]bYb'g]bX"8]Y'5bnY]W\Yb'k UfYb'XUž
i bX'X]Y'; Ya Y]bgW\UZh'a i gg'Yhnh'[Ya Y]bgUa 'XUfUb'UfVY]hYbž
X]YgY'; YZU\fYb'ni 'a]b]a]YfYb'i bX'A YbgW\Yb'ni 'gW\ØhnYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY